

DesignWorks Book BERNINA

Suite logicielle



Projets DesignWorks dans d'autres langues sous:
www.bernina.com/DesignWorks

made to create

BERNINA⁺

Table des matières

Copyright	03
Enregistrement	05
Système requis	06
Installation	07
Projets	16
Trucs et astuces	24
Aperçu/résumé	27
Exporter un motif	28
Palette des couleurs edding	31



«COPYRIGHT 2009-2012 BY BERNINA International SA,
sous réserve légale»

Cette publication ainsi que le logiciel accompagnant ne sont pas autorisés à être copiés, transmis, reproduits et/ou enregistrés dans un système. Ces informations ne sont pas autorisées à être traduites que ce soit sous la forme électronique, magnétique, manuelle ou autre ou révélées à des tiers sans l'autorisation écrite expresse de:

BERNINA International SA
Seestrasse 161
8266 Steckborn / Switzerland
www.bernina.com



Convention de licence!

REMARQUE

Les illustrations des écrans présentées dans cette publication sont des représentations d'aide et ne sont pas une réplique exacte des mises en page de l'écran reproduites par ce logiciel.

DIRECTIVES D'EMPLOI IMPRIMÉES & livret DesignWorks imprimé

Les utilisateurs enregistrés du logiciel DesignWorks/ CutWork BERNINA sont autorisés à effectuer une copie du manuel de l'utilisateur du logiciel DesignWorks BERNINA pour leur usage personnel. Cette copie peut être effectuée avec une imprimante personnelle ou par le biais d'une imprimerie commerciale.

PRESTATIONS DE GARANTIE LIMITÉES

BERNINA International SA offre une garantie limitée de 90 jours à partir de la date de livraison du logiciel sur la qualité irréprochable et le bon fonctionnement du matériel livré, que ce soit la clé USB (clé de protection contre la copie ou clé matérielle) et/ou les accessoires CutWork, PaintWork et/ou CrystalWork BERNINA (résumés sous le terme de «produits»). Votre droit exclusif de recours contre un manquement à ces prestations de garantie est le renvoi des produits dans les délais de la garantie accompagnés de votre preuve d'achat à BERNINA ou à un concessionnaire autorisé. Les produits seront alors remplacés gratuitement. La prise en charge des coûts de transport/d'expédition et d'assurance sont à la charge de l'acheteur/acheteuse qui assume les risques en cas de perte ou d'endommagement des produits. L'acquéreur/l'acquéresse est en mesure d'apprécier ses compétences individuelles et ses capacités d'utilisation du logiciel pour son usage personnel et assume l'entière responsabilité des résultats et du maniement du logiciel. Sur la base des conditions de garantie et du respect des lois, BERNINA International SA décline expressément et sans réserve toute obligation de garantie, exprimée ou implicite, y compris les garanties et les circonstances dépendantes du marché, sur l'aptitude de la personne pour un usage précis, une intervention ou une non-observation des clauses. BERNINA International SA ne garantit pas que le logiciel réponde aux attentes de l'acquéreur/acquéresse ou que celui-ci fonctionne sans interruption ou sans faute, ou possède l'apparence exacte présentée dans cette documentation et/ou sur l'écran.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Dans l'étendue maximale des applications juridiques, BERNINA International SA et ses concepteurs, supérieurs hiérarchiques, collaborateurs, collaboratrices, preneurs de licence ou les

entreprises affiliées déclinent impérativement toute responsabilité envers l'acheteur/acheteuse sur les dommages consécutifs directs, indirects ou fortuits (y compris toutes les demandes de dédommagements en cas de perte de gains, interruptions d'affaires, pertes d'informations professionnelles et autres demandes similaires), prévisibles ou imprévisibles, provoqués par l'usage ou le maniement erroné du logiciel et de ses produits comme la clé USB, le câble ou l'outil CutWork, PaintWork et/ou CrystalWork BERNINA ainsi que de la documentation annexée, sans considération des éléments de revendication, même si BERNINA, son preneur de licence ou le représentant autorisé BERNINA ont signalé la possibilité de tels préjudices. Certains pays ou tribunaux n'autorisent pas l'exclusion de dommages consécutifs spéciaux ou fortuits. Dans ce cas précis, les limitations ou exclusions mentionnées plus haut n'ont pour vous aucune validité.

FIXATION DES DÉLAIS

Votre licence vous accordant l'utilisation du logiciel DesignWorks BERNINA est valable aussi longtemps que les conventions et que les conditions du Contrat de Licence Utilisateur Final (EULA) sont remplies. Votre licence vous accordant l'utilisation du logiciel DesignWorks BERNINA cesse immédiatement et sans préavis de la part de BERNINA International SA ou de votre preneur de licence si vous contrevenez aux conventions de l'EULA. Vous êtes en droit de résilier en tout temps votre licence en renvoyant votre logiciel DesignWorks BERNINA ainsi que toutes les copies qui ont été faites, la clé USB (dongle ou clé de protection contre la copie), le câble dongle de sécurité, l'outil CutWork, PaintWork et/ou CrystalWork BERNINA ainsi que l'intégralité de la documentation qui les accompagnent à BERNINA International SA.

CONTACT

Si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BERNINA ou directement
BERNINA International SA
CH-8266 Steckborn / Switzerland
www.bernina.com

Copyright © 2009-2012 logiciel DRAWstitch Ltd. Sous réserve légale. Copyright © 2009 travail artistique et manuel BERNINA International SA. Sous réserve légale. BERNINA est un nom commercial de la marque commerciale enregistrée de BERNINA International SA. DRAWstitch est un nom commercial de la marque commerciale enregistrée de DRAWstitch Ltd.

DesignWorks BERNINA
Inscription

Inscription

Afin de pouvoir profiter de la garantie, du paquet de service logiciel et des informations ultérieures sur les produits, veuillez vous inscrire en ligne. Cette inscription sera accompagnée d'un motif DesignWorks gratuit.

Seuls les nouveaux logiciels acquis auprès d'un concessionnaire autorisé BERNINA sont couverts par notre garantie.

Veuillez vous inscrire sous **www.bernina.com**

Cliquez sur «**Support**», puis «**Software Registration**».

Paquet de service

Nous vous recommandons de mettre à jour l'actuel paquet de service DesignWorks en le téléchargeant et en l'installant.

www.bernina.com/downloads





Système requis

Minimum

CPU: au minimum 1,5 GHz Intel ou processeur AMD

RAM: 1 GB of RAM (pour Windows XP O/S) ou 2 GB of RAM (pour Windows Vista™ & Windows® 7), 3GB of RAM (pour Windows Vista™ 64-bit et Windows® 7 64-bit)

Disque dur: 1 GB d'emplacement mémoire non comprimé

CD-ROM: pour l'installation

Carte graphique: au minimum: accélérateur 3D DirectX 9 avec au moins 128 MB RAM dédié, 32-bit color

Si l'ordinateur travaille avec Windows Vista/7, il doit être compatible Aero

Résolution de l'écran: 1024 x 768

O/S: Windows XP® ou Windows Vista™, Windows® 7 avec le dernier paquet de service

Connexions: slot USB disponible pour la connexion de la clé USB. Connexion USB disponible pour la clé USB BERNINA ou le raccordement à la machine à coudre (aurora), connexion active à l'Internet indispensable

Souris: possible

Imprimante: compatible Windows

Recommandé

CPU: au minimum 1,5 GHz Intel ou processeur AMD

RAM: 2 GB of RAM (pour Windows XP O/S) ou 3 GB of RAM (pour Windows Vista™ & Windows® 7), 4GB of RAM (pour Windows Vista™ 64-bit et Windows® 7 64-bit)

Disque dur: 1 GB d'emplacement mémoire non comprimé

CD-ROM: pour l'installation

Carte graphique: au minimum: accélérateur 3D DirectX 10 avec au moins 512 MB RAM dédié, 32-bit color

Si l'ordinateur travaille avec Windows Vista/7, il doit être compatible Aero

Résolution de l'écran: 1024 x 768

O/S: Windows XP® ou Windows Vista™, Windows® 7 (32-64 bit) avec le dernier paquet de service

Connexions: slot USB disponible pour la connexion de la clé USB. Connexion USB disponible pour la clé USB BERNINA ou le raccordement à la machine à coudre (aurora)

Souris: possible

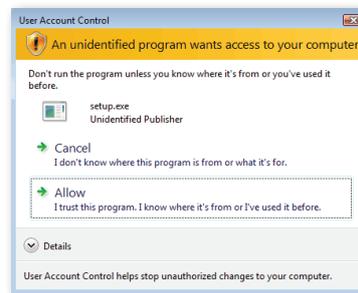
Imprimante: compatible Windows

Installation

Insérer le média d'installation



Insérez le CD d'installation DesignWorks BERNINA dans le lecteur du CD-ROM. Il est recommandé de refermer tous les programmes encore ouverts avant de démarrer l'installation. Si CD-ROM AUTORUN n'est pas activé sur votre ordinateur, ouvrez Windows Explorer et démarrez le «**setup.exe**» à partir de votre lecteur CD-ROM. Si CD-ROM AUTORUN est activé, la fenêtre suivante s'ouvre sur l'écran. Cliquez sur Run Setup.exe pour démarrer l'installation.



A. Si **VOUS N'ÊTES PAS l'administrateur** du système, le dialogue suivant s'affiche: pour installer le logiciel, vous devez vous connecter dans les champs correspondants en tant qu'**administrateur** avec **nom d'utilisateur** et **mot de passe**. Cliquez ensuite sur «**OK**» pour démarrer l'installation.

B. Si vous utilisez le système opérationnel de Windows Vista en tant qu'**administrateur**, le dialogue suivant s'affiche. Cliquez dans ce champ sur l'option «**Autoriser**» pour poursuivre l'installation.

Vérification du compte utilisateur (seulement pour Windows Vista/7)

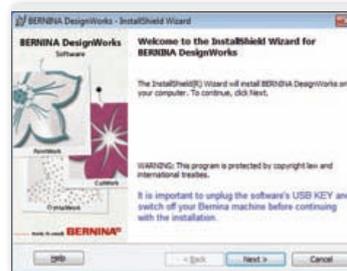


- Si vous effectuez l'installation avec Windows Vista et la «**Vérification du compte utilisateur**» activée, un message de sécurité s'affiche qui vous informe sur le nouveau logiciel et vous demande la permission de poursuivre l'installation.



Retirez la clé USB et débranchez votre machine à broder avant de poursuivre l'installation.

Commencer l'installation du DesignWorks BERNINA



- Patientez un instant jusqu'à ce que le programme d'installation de votre système soit prêt. Si le dialogue suivant s'affiche, vous pouvez poursuivre l'installation. Cliquez dans le dialogue sur le champ «**Next**» (suivant) et poursuivez l'installation. Si vous cliquez sur «**Help**» (aide), le manuel des directives d'installation s'ouvre.
- **Avant de poursuivre**, assurez-vous qu'aucun des appareils suivants est connecté à votre ordinateur:

Clé USB

Machine à broder BERNINA

- Attendez jusqu'à ce que l'assistant d'installation vous demande de connecter cet appareil à une interface USB.

Convention de licence



- La fenêtre suivante affiche la **convention de licence**. Cliquez dans cette fenêtre sur le premier champ opérationnel et confirmez que vous avez lu et accepté ces conventions de licence.

ATTENTION! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CLAUSES ET LES CONDITIONS DE LA CONVENTION DE LICENCE.

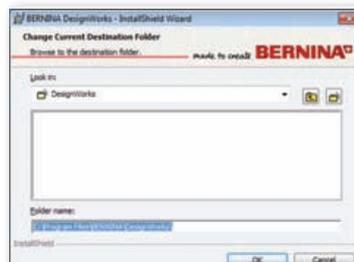
- Cliquez ensuite sur le champ «Next» (suivant).

Dossier cible du programme



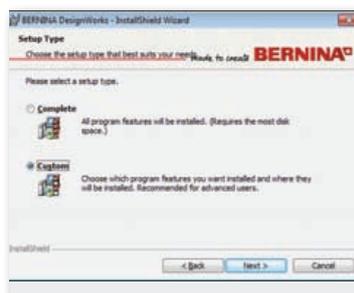
- Le **dossier cible** s'ouvre dans la fenêtre de dialogue. Vous pouvez soit cliquer sur le champ «Next» (suivant) et accepter le dossier cible proposé, soit cliquer sur le champ **«Change»** (modifier). Vous êtes alors prié de choisir un autre dossier. Si vous souhaitez modifier le dossier d'installation, cliquez sur «Next» (suivant), vous allez être redirigé vers la prochaine fenêtre **pour modifier l'actuel dossier cible**.

Changer de dossier cible



Vous pourrez dans cette fenêtre choisir un autre répertoire pour y installer le DesignWorks BERNINA ou garder le dossier proposé dans le dialogue. Choisissez le dossier souhaité à l'aide du contrôle de navigation, puis cliquez sur **«OK»** pour poursuivre.

Genre de Setup

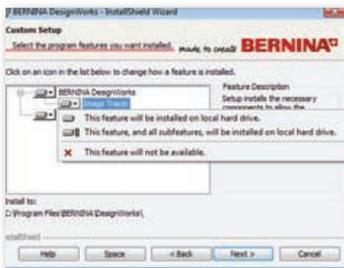


Choisissez le type d'installation dans la fenêtre.

A. Si vous choisissez **«Complet»**, toutes les fonctions du programme sont automatiquement installées. Si vous cliquez sur le champ «Next» (suivant), le processus d'installation se poursuit jusqu'au dialogue «Prêt pour l'installation» (étape 8 de l'installation).

B. Si vous choisissez **«Personnalisé»**, vous devez entrer les fonctions du programme que vous souhaitez installer (exclusivement réservé aux utilisateurs expérimentés). Cliquez ensuite sur le champ **«Next»** (suivant).

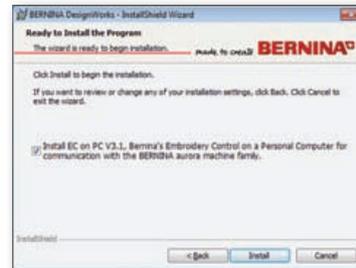
Setup personnalisé



La fenêtre du Setup personnalisé s'ouvre. Vous pouvez dans cette fenêtre ajouter ou retirer les fonctions que vous avez choisies. Les champs principaux que vous pouvez modifier sont «**Image Tracer & Samples**». Si vous cliquez sur le symbole placé à gauche de la sélection, vous pouvez compléter toutes les fonctions et tous les composants qui suivent. Cliquez sur le champ pour visualiser les 3 possibilités proposées:

- **La fonction est installée sur le disque dur local.** Cette possibilité n'est active que dans la dernière sous-section. Vous pouvez, par exemple, activer avec cette option un ou plusieurs tableaux de couleurs. Si aucune sous-fonction n'est libérée, la fonction principale est marquée avec un champ .
- **La fonction et toutes les sous-fonctions sont installées sur le disque dur local.** Cette option est active pour les fonctions qui contiennent des sous-fonctions. Vous pouvez, par exemple, activer avec cette option toutes les possibilités disponibles de la section des tableaux des couleurs. Une fonction principale qui libère l'ensemble des sous-fonctions est marquée avec un champ .
- **Cette fonction n'est pas disponible.** Cette option peut bloquer une des fonctions spéciales choisies dans un sous-dossier ou toutes les options des fonctions principales. Elle est marquée avec un champ .
- Si vous avez choisi les fonctions que vous souhaitez rajouter ou retirer, cliquez sur le champ «Next» (suivant).

Prêt pour l'installation



Vous êtes maintenant prêt pour l'installation. Cliquez sur **installer** pour commencer l'installation. Vous devez décider si vous souhaitez installer ou non **EC on PC 3.1** (logiciel de contrôle de la machine à broder BERNINA). Si vous ne souhaitez pas connecter directement une machine à broder BERNINA de la famille aurora, abandonnez cette option. Il est toutefois recommandé d'installer **EC on PC 3.1** sur votre ordinateur afin de pouvoir enregistrer votre **clé USB BERNINA** et utiliser la **fonction Export to BERNINA**.

Si vous avez décidé d'installer EC on PC 3.1 sur votre ordinateur, l'installation commence immédiatement. Si vous avez trouvé une version antérieure, vous êtes prié de la supprimer. L'installation se poursuit automatiquement. Dès que l'installation de EC on PC 3.1 est terminée, l'installation du **logiciel DesignWorks BERNINA** se poursuit automatiquement.

Remarque

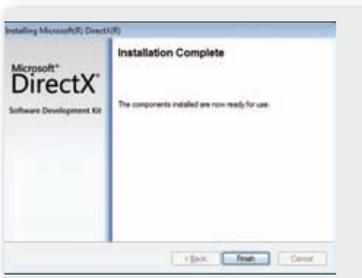
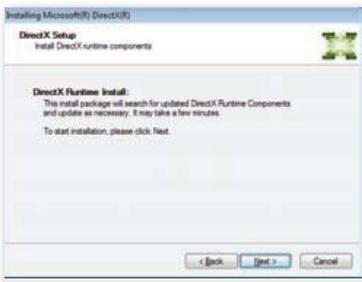
- L'installation de EC on PC 3.1 peut éventuellement exiger une installation supplémentaire de Net Framework 2.0. Cette installation exige un peu de temps et vous devez patienter.

Compléter l'installation - installer Direct X

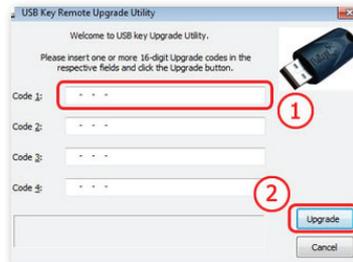


Dès que l'installation est terminée, une fenêtre de confirmation s'affiche. Cette fenêtre de dialogue vous fait également remarquer que **DirectX 9.0c** va être installé sur votre système après cette installation. Cliquez sur «**Finish**» (terminer) pour terminer l'installation du logiciel DesignWorks BERNINA. L'installation de DirectX 9.0c démarre automatiquement. Vous pouvez maintenant connecter votre machine à broder et la clé USB.

Suivez les instructions de l'installation de DirectX comme indiqué ci-après:



Fenêtre de mise à jour du programme de service de la clé USB



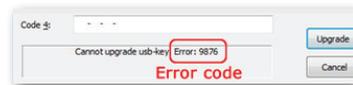
Après l'installation, la **fenêtre de mise à jour du programme de service de la clé USB** s'ouvre.

Remarque

- Si votre clé USB est déjà mise à jour, cliquez sur «**Annuler**».
- Si vous mettez à jour une ancienne version, vous devez entrer dans le **champ du code** un (ou plusieurs) code(s) 16-bit que vous avez reçu de votre concessionnaire.



Assurez-vous que vous êtes bien connecté à l'Internet, puis cliquez sur «**Upgrade**» (mise à jour). Dès que la mise à jour est terminée avec succès, un message de confirmation s'affiche.



Si un message d'erreur s'affiche, contactez votre concessionnaire.



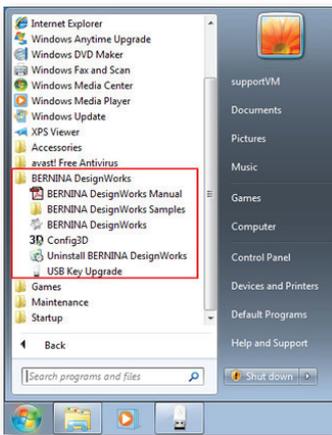
Si vous souhaitez mettre ultérieurement à jour votre clé USB, vous pourrez retrouver le chemin d'accès de la fenêtre de mise à jour du programme de service comme suit: **Démarrage > Tous les programmes DesignWorks BERNINA > Mise à jour de la clé USB.**

Si le message d'erreur suivant s'affiche «**Check your internet connection**» (vérifiez votre connexion Internet), assurez-vous que votre connexion Internet est intacte et/ou que le pare-feu ne bloque pas votre accès.

Redémarrage nécessaire



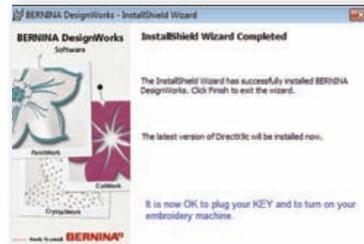
L'installation est maintenant terminée et un dialogue s'affiche qui vous demande de **redémarrer le système** pour pouvoir ensuite travailler avec votre nouveau programme. Vous pouvez cliquer sur «Oui» pour redémarrer immédiatement ou sur «Non» pour redémarrer plus tard. Avant de cliquer sur «Oui», assurez-vous que tous vos programmes sont bien fermés afin d'éviter une perte de données.



Le logiciel DesignWorks BERNINA a été correctement installé sur votre ordinateur. Lancez le logiciel en ouvrant le menu de démarrage de Windows™, puis cliquez sur Programmes -> DesignWorks BERNINA et ensuite sur DesignWorks BERNINA.

Vous pouvez également double cliquer sur le champ **DesignWorks BERNINA** sur votre bureau.

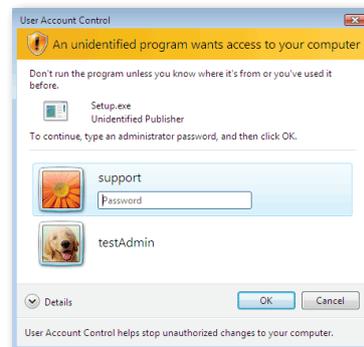
Redémarrer l'installation



Si vous souhaitez effacer une ou plusieurs étapes précédentes de votre installation, cliquez sur le champ «terminer». La fenêtre suivante s'ouvre. Votre système retourne à l'état précédent votre installation. Si vous avez cliqué par erreur sur le champ «terminer» et interrompu ainsi l'installation, vous devez recommencer votre installation. Cliquez dans Windows Explorer sur le lecteur CD-ROM qui contient l'installation DesignWorks BERNINA et démarrez l'installation avec un double clic.

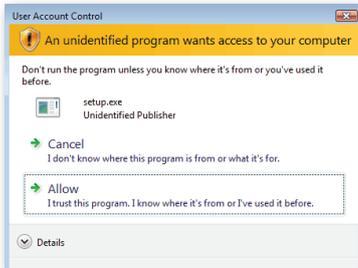
Gestion du programme

Dès que le **DesignWorks BERNINA** a été installé une fois sur votre ordinateur, le CD DesignWorks BERNINA peut être utilisé pour modifier le programme existant, restaurer certains éléments ou retirer tout le programme **DesignWorks BERNINA** de votre ordinateur. Si vous souhaitez activer les possibilités de gestion du programme, glissez le CD d'installation **DesignWorks BERNINA** dans votre lecteur CD-ROM. Si la fonction AUTORUN n'est pas activée, ouvrez Windows Explorer, puis cliquez sur le lecteur CD-ROM, puis ensuite sur le fichier «setup.exe». Si vous effectuez l'installation par le biais du système Windows Vista/7 et que vous possédez le contrôle du compte utilisateur, un message de sécurité s'affiche qui vous informe de l'installation d'un nouveau logiciel et vous demande si vous acceptez de l'effectuer.



- Si **VOUS N'ÊTES PAS l'administrateur** de l'ordinateur, le dialogue suivant s'affiche: pour installer le logiciel, vous devez vous connecter dans les champs correspondants en tant qu'**administrateur** avec **nom d'utilisateur** et **mot de passe**. Puis cliquez ensuite sur **OK** pour démarrer l'installation.

DesignWorks BERNINA Installation



- Si vous effectuez l'installation par le biais du système Windows Vista/7 en tant qu'**utilisateur**, le dialogue suivant s'ouvre: vous devez dans cette fenêtre cliquer sur l'option «Accepter» pour poursuivre l'installation.

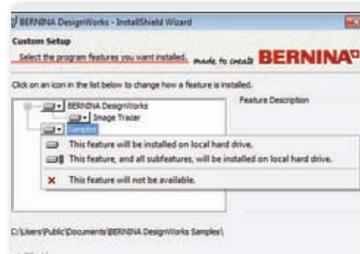


La fenêtre suivante s'ouvre: cliquez sur «Next» (suivant) pour poursuivre avec la sélection des options de gestion.



Vous pouvez dans cette fenêtre **modifier, réparer ou retirer** le logiciel DesignWorks BERNINA de votre ordinateur.

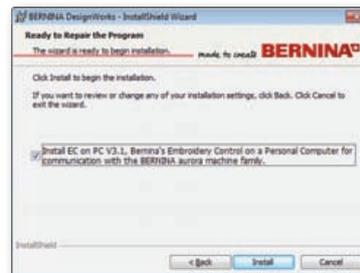
Modifier



Sélectionnez dans la fenêtre générale de gestion la possibilité **modifier** et cliquez sur «**Next**» (suivant) pour modifier le programme installé. Une fenêtre s'ouvre qui vous permet de modifier les propriétés du programme installé en ajoutant ou en retirant des tableaux de couleurs ou d'autres éléments. Dès que vous avez choisi les éléments à ajouter ou à retirer, cliquez sur «**Next**» (suivant).

Les 3 secteurs principaux que vous pouvez modifier sont «Image Tracer & Samples». Si vous cliquez sur le symbole qui se trouve tout à gauche des possibilités de sélection, vous pouvez compléter les propriétés et les composants suivants. Si vous cliquez sur le champ, 3 possibilités s'offrent à vous:

- **La fonction est installée sur le disque dur local.** Cette possibilité n'est active que dans la dernière sous-section. Par exemple, vous pouvez activer avec cette option le «Image Tracer add-on» (ajouter le diagramme de dessin). Si aucune sous-fonction n'est libérée, la fonction principale est marquée avec un champ . **La fonction et toutes les sous-fonctions sont installées sur le disque dur local.** Cette option est active pour les fonctions qui contiennent des sous-fonctions. Vous pouvez, par exemple, activer avec cette option toutes les possibilités disponibles de la section des tableaux des couleurs. Une fonction principale qui libère l'ensemble des sous-fonctions est marquée avec un champ .
- **Cette fonction n'est pas disponible.** Cette option peut bloquer une des fonctions spéciales choisies dans un sous-dossier ou toutes les options des fonctions principales. Elle est marquée avec un champ .



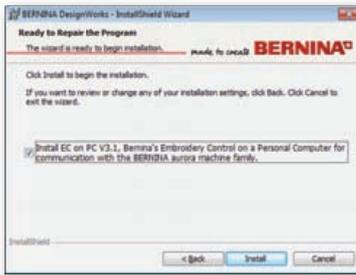
La fenêtre suivante s'ouvre. Cliquez sur le champ «**Install**» (installer).

L'installation des propriétés additionnelles commence.

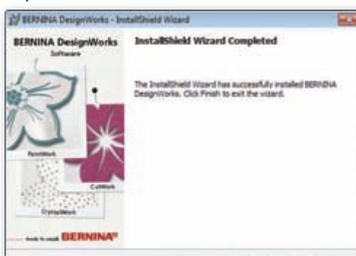


Dès que l'installation est terminée, une fenêtre s'ouvre vous informant que l'installation est terminée. Cliquez sur «**Finish**» (terminer) pour terminer le processus.

Réparer

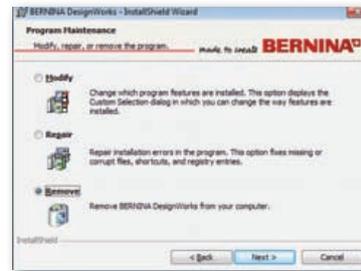


La fonction de gestion suivante est «réparer». Cette possibilité vous aide à maîtriser des erreurs survenues par un usage erroné ou des éléments manquants du programme. Les fichiers manquants ou contenant des erreurs, les raccourcis clavier ou les données d'inscription peuvent ainsi être réparés. Cliquez sur le champ «**Repair**» (réparer) dans la fenêtre principale de gestion, puis sur «**Next**» (suivant). La fenêtre suivante s'ouvre. Cliquez sur le champ «**Install**» (installer). Le programme est automatiquement réparé.



Dès que l'installation est terminée, une fenêtre s'ouvre vous informant que l'installation est terminée. Cliquez sur «**Finish**» (terminer) pour terminer le processus.

Retirer



La dernière option de gestion concerne le retrait du programme. Choisissez dans la fenêtre de gestion l'option **retirer**, puis cliquez sur «**Next**» (suivant). Vous retirez avec cette fonction l'intégralité du DesignWorks BERNINA ainsi que l'ensemble des accessoires installés sur votre ordinateur.

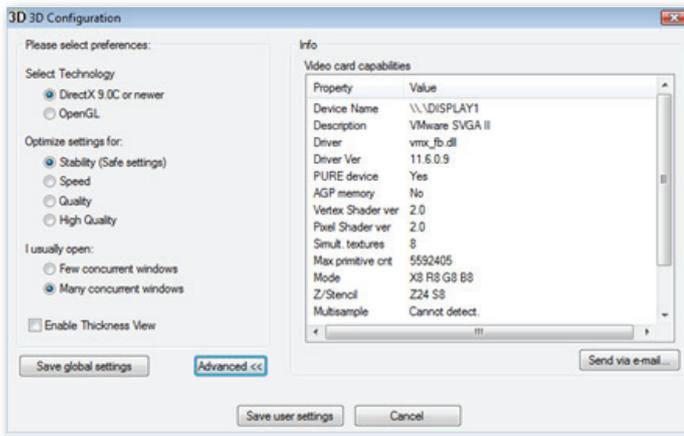
Dans la nouvelle fenêtre qui apparaît, cliquez sur «**Remove**» (désinstaller) pour désinstaller le programme.



Dès que la désinstallation est terminée, une fenêtre de confirmation s'ouvre. Cliquez sur «**Finish**» (terminer) pour terminer le processus.

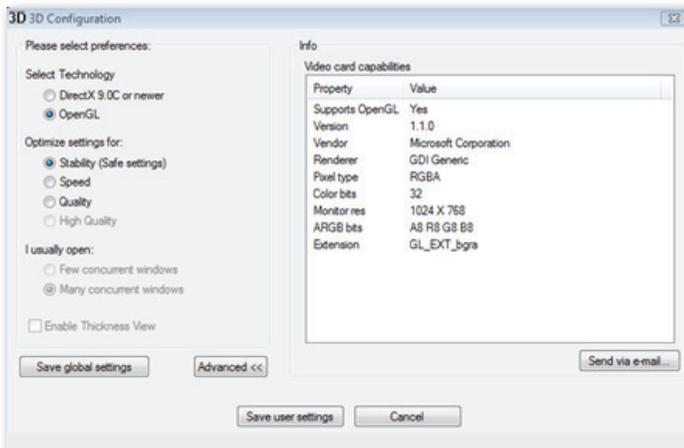
Propriétés 3D individuelles de la carte graphique

Si vous rencontrez des problèmes à l'ouverture du DesignWorks BERNINA, il sera éventuellement nécessaire d'adapter la configuration 3D du logiciel. Cliquez sur **Démarrage > Tous les programmes > DesignWorks BERNINA > Config3D**. Si la carte graphique dispose avec le nouveau pilote et le DirectX 9.0C de plus de 64 Mb RAM ou davantage, vous ne rencontrerez aucun problème en travaillant avec le DesignWorks BERNINA. Si vous téléchargez «DesignWorks BERNINA Config3D», la fenêtre de dialogue suivante s'ouvre.



Dans cette fenêtre, vous devez adapter les réglages de la prévisualisation 3D du DesignWorks BERNINA aux capacités de la carte graphique.

Si vous cliquez sur le champ avancé dans le dialogue de configuration DesignWorks BERNINA 3D, une liste d'informations s'ouvre avec «carte vidéo et capacités». Ce sont des informations techniques sur la carte graphique qui est installée sur votre ordinateur. Cette liste contenant toutes ces informations peut être envoyée par courriel en cliquant sur le champ «Send via e-mail» (envoyer par courriel). Vous pouvez également choisir la technologie que vous souhaitez utiliser, c'est-à-dire optimiser les réglages 3D et voir des informations utiles sur votre carte graphique.



Choisir la technique

Dans cette fenêtre de dialogue, vous pouvez choisir entre les deux techniques que le DesignWorks BERNINA supporte.

DirectX 9.0 ou la nouvelle technologie standard **3D** qui est utilisée par le DesignWorks BERNINA. Il est donc nécessaire que «DirectX 9.0c ou nouveau» soit installé sur votre ordinateur pour que le DesignWorks BERNINA fonctionne parfaitement. Cette option doit être sélectionnée pour exploiter toutes les possibilités offertes en termes de qualité de la prévisualisation 3D du DesignWorks **BERNINA**.

OpenGL peut être utilisé par des cartes graphiques compatibles. L'option OpenGL peut servir d'alternative pour visualiser le DesignWorks BERNINA en 3D. Nous vous proposons cette solution si votre carte graphique rencontre des problèmes avec les graphiques Direct3D. Dans les deux cas, le pilote de la carte graphique doit être mis à jour en le téléchargeant sur le site officiel du fabricant. Si vous possédez un ordinateur portable, vous devez télécharger le pilote actuel de votre carte graphique sur le site officiel du fabricant.

Afin de trouver si la technologie est supportée, cliquez sur l'option **OpenGL** pour ouvrir la liste d'informations, puis cliquez sur «**Advanced**» (options avancées) et vérifiez si l'option «Supports OpenGL» se trouve dans la liste de propriétés avec la valeur «Yes» (oui).

Réglages optimisés

Les options énumérées dans ce secteur sont en étroite relation avec la qualité de la prévisualisation 3D des points du DesignWorks BERNINA. Ces options sont les suivantes:

Stabilité - quand **stabilité** est sélectionné, la prévisualisation 3D du logiciel est réglée au niveau de qualité le plus bas. Ici, la priorité va à l'exécution.

Vitesse - quand **vitesse** est sélectionné, la prévisualisation 3D du logiciel est réglée au niveau moyen de qualité pour assurer une bonne exécution.

Qualité - quand **qualité** est sélectionné, le niveau de la prévisualisation 3D des points du DesignWorks BERNINA est bonne sans que l'exécution soit concernée.

Haute qualité - la prévisualisation 3D est réglée au niveau le plus haut autorisé par votre carte graphique.

Ouvrir plusieurs motifs en même temps

Dans ce secteur partiel de la fenêtre de dialogue, vous pouvez définir le nombre de motifs que vous gérez généralement en même temps. Le nombre de motifs ouverts est directement lié aux capacités offertes par votre carte graphique. Une carte graphique de qualité permet une prévisualisation **haute définition en 3D** de nombreux motifs DesignWorks BERNINA. Si la carte graphique est moins performante, vous ne pourrez ouvrir en même temps qu'un nombre plus réduit de motifs DesignWorks BERNINA.

Les options Windows concomitantes avec le **DesignWorks BERNINA** sont à même d'assurer un haut niveau de prévisualisation 3D permettant ainsi d'ouvrir simultanément plusieurs motifs **DesignWorks BERNINA**.

Les options Windows concomitantes avec le **DesignWorks BERNINA** sont à même de régler un niveau moyen de prévisualisation 3D permettant ainsi d'ouvrir simultanément quelques motifs **DesignWorks BERNINA**.

Dès que vous avez terminé les réglages 3D, cliquez sur le champ «**Enregistrer les réglages de l'utilisateur**» pour enregistrer vos modifications. Si vous cliquez sur le champ «**Enregistrer les réglages de l'utilisateur**», seuls les réglages 3D sélectionnés par l'utilisateur Windows® sont concernés. Si vous cliquez sur le champ «**Enregistrer les réglages généraux**», tous les réglages effectués par l'utilisateur Windows® seront modifiés. Ces nouveaux réglages 3D entreront en vigueur au prochain démarrage du DesignWorks BERNINA. Si vous ne redémarrez par le logiciel, la qualité **Setup 3D** du DesignWorks BERNINA reste réduite, **enregistrez** alors les réglages et faites un nouvel essai.

Projets



Préparation

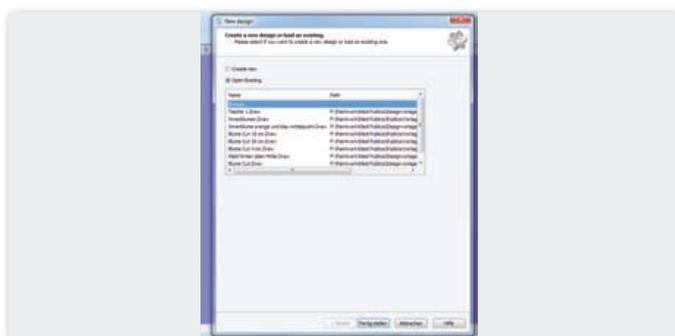
Ouvrir le fichier



- Double clic sur l'icône du bureau pour démarrer le logiciel.



- Cliquez dans «Ouvrir» sur «Bibliothèques» et «Documents».



- Dans la fenêtre «Nouveau motif», cliquez sur «Ouvrir le motif enregistré» ou «Chercher».



- Sélectionnez le fichier dans le dossier «BERNINA Design Works samples» (motifs DesignWorks BERNINA).

Le motif s'ouvre.

**Préparer le motif pour la machine à broder BERNINA.
(Voir le chapitre «Exporter un motif»).**

Remarque

Les motifs avec des pierres en strass sont enregistrés spécialement.

PaintWork

PaintWork

Important: le genre du tissu et les stylos pour textile choisis influencent l'aspect du motif. Il est donc recommandé de toujours effectuer un essai préalable!

- Tendre le tissu avec le non tissé de broderie dans le cadre de broderie et fixer le cadre de broderie au module de broderie.
- Selon le matériel utilisé et le motif choisi, lire auparavant attentivement les conseils des «Trucs & Astuces».
- Ouvrir le motif PaintWork dans la machine.
Un enchaînement PaintWork s'affiche avec le symbole du stylo pour textile sur le champ d'affichage des couleurs du motif.



Choisir et fixer la plaque à aiguille/CutWork/droite = orange.

- Choisir et fixer l'outil PaintWork 93, puis monter l'adaptateur de stylo adéquat.
- Choisir la couleur du stylo pour textile en corrélation avec l'affichage de la couleur et tendre le tissu.
- Adapter la hauteur du stylo pour textile selon l'intensité de la couleur souhaitée.
- Démarrer la machine.
- Préparer toutes les couleurs selon le champ d'affichage des couleurs du motif.
- Fixer les couleurs en suivant les directives du fabricant.



CutWork

CutWork

- Tendre le tissu avec le non tissé de broderie dans le cadre de broderie et fixer le cadre de broderie au module de broderie.

Selon le matériel utilisé et le motif choisi, lire auparavant attentivement les conseils des «Trucs & Astuces».

- Choisir et fixer la plaque à aiguille/CutWork/droite = orange.
- Retirer l'aiguille et fixer l'outil CutWork.
- Choisir et fixer le pied-de-biche 44C.

- Ouvrir le motif CutWork dans la machine. Un déroulement CutWork s'affiche avec le symbole de l'outil CutWork sur le champ d'affichage des couleurs du motif. Les positions de coupe seront présentées en couleur si la machine possède cette possibilité.

2	Cut 1	1 / 1 min.
3	Cut 2	2 / 1 min.
4	Cut 3	3 / 1 min.
5	Cut 4	4 / 1 min.

- Tourner l'outil CutWork dans la position de coupe indiquée dans le champ d'affichage des couleurs du motif.
- Démarrer la machine.
- Préparer les quatre positions de coupe selon le champ d'affichage des couleurs du motif.



CrystalWork

CrystalWork

Matériel

- Papier de support (Rouleau de papier sulfuré courant dans le commerce)
- Gabarits (vert)
- Plaque porteuse (carton)
- Transfer Tape (bande de transfert)

Papier de support pour les gabarits - tendre le matériel

BERNINA recommande les papiers de support suivants pour les gabarits:

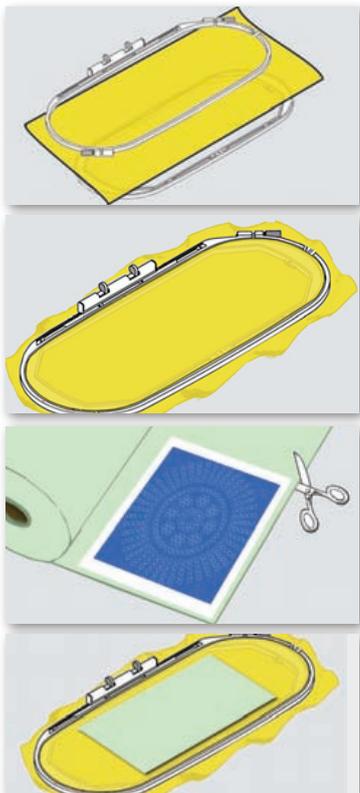
- Reynolds Freezer Paper
- Rouleau de papier sulfuré courant dans le commerce

Important

Afin de pouvoir placer le récipient CrystalWork sous le cadre de broderie, le matériel de support doit être tendu **sur** au lieu de (comme pour la broderie) **sous** le cadre intérieur. Il est indispensable de créer chaque fois un gabarit séparé pour chaque dimension de pierre et chaque couleur avec des motifs contenant plusieurs dimensions de pierres et plusieurs couleurs!

- Poser le papier de support sur le cadre intérieur.
- Poser le cadre extérieur et bien tendre le papier de support en tirant prudemment de tous les côtés. Découper le papier qui dépasse.
- Découper le gabarit (vert) dans la dimension du motif (prévisualisation de l'imprimé).
- Placer le matériel du gabarit sur le cadre de broderie tendu.

Astuce: la position exacte du matériel du gabarit sur le cadre de broderie peut s'effectuer sur la machine à l'aide de la fonction «Positionnement virtuel».



Ouvrir le motif CrystalWork dans la machine.

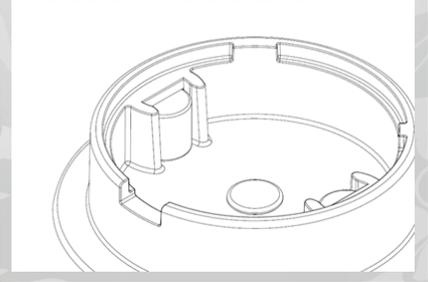
Un motif CrystalWork caractérisé par un symbole de pierre en strass s'affiche dans le champ d'affichage des couleurs du motif avec les dimensions des pierres et les couleurs.



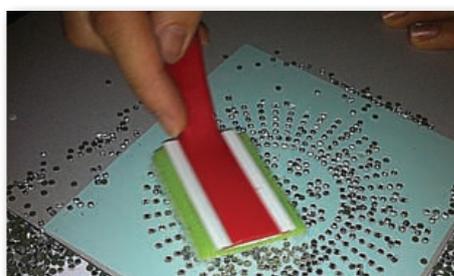
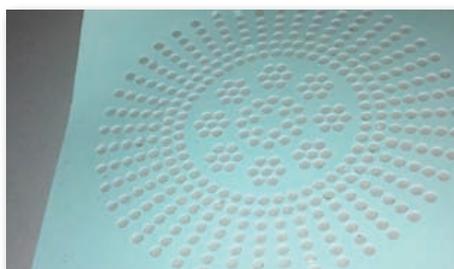
- Choisir et fixer le pied-de-biche CrystalWork 48.
- Choisir et fixer la plaque à aiguille/CutWork/droite = orange.
- Fixer l'outil CrystalWork (le poinçon et la plaque matricielle).
- Fixer le cadre au module de broderie et positionner le gabarit.
- Démarrer la machine.
- Selon la dimension du motif CrystalWork, le récipient CrystalWork doit être vidé pendant le travail de poinçonnage. La quantité de remplissage du CrystalWork est automatiquement mentionnée. Si la quantité de remplissage maximale est atteinte, un message demandant de vider le récipient s'affiche. Retirer le cadre de broderie et vider le récipient CrystalWork.
- Fixer à nouveau le récipient et le cadre de broderie et poursuivre le motif.



Please check fill level of container.



- Dès que le motif est terminé, retirer le gabarit du papier de support et coller sur un carton.
- Remplir ensuite de pierres en strass avec une brosse.



Attention

Lors du changement d'une séquence de motif à l'autre, veiller à ce que la dimension des pierres corresponde à celle du poinçon et de la plaque matricielle. Les quatre dimensions de poinçons sont SS06, SS10, SS12 et SS16 et correspondent aux plaques matricielles et aux poinçons.

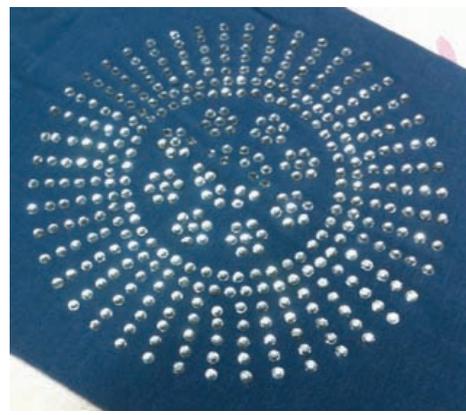
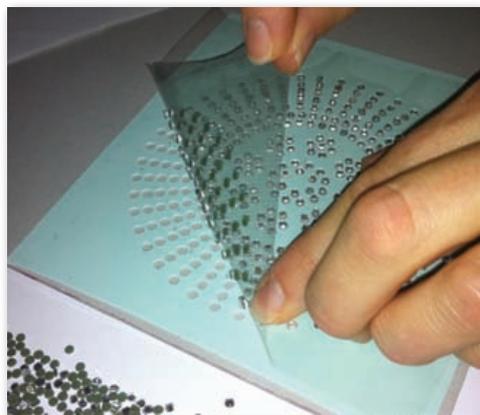
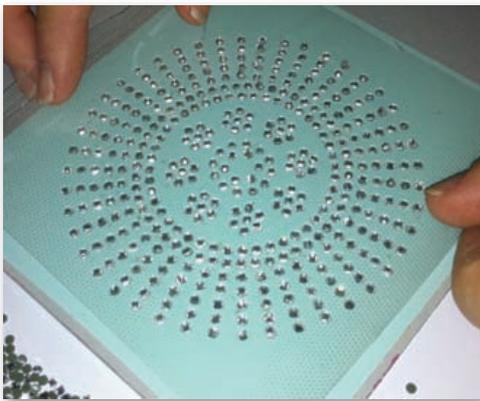


- Découper la feuille de repassage à la dimension du motif et la poser par-dessus les pierres en strass, bien appuyer.
- Retirer ensuite lentement et prudemment la feuille à repasser contenant le motif Crystal. Les pierres doivent bien adhérer à la feuille.

- Placer le motif sur le support souhaité et repasser à sec en appuyant pendant environ 20 secondes.
- Retirer ensuite lentement et prudemment la feuille de repassage.

Attention

- La température et la durée de repassage doivent être adaptées au tissu.



Motifs combinés

Motifs combinés

- Tendre le tissu avec le non tissé de broderie dans le cadre de broderie et fixer le cadre de broderie au module de broderie.
- Dès que le motif est ouvert sur la machine, il s'affiche dans le champ d'affichage des couleurs du motif avec le processus de création de départ. Lors du changement d'une suite de motifs, veiller à toujours choisir et fixer le pied-de-biche correspondant qui est recommandé sur l'écran.



Outil PaintWork 93

- Fixer l'adaptateur de stylo et le stylo pour textile adéquats.



Pied pour broderie 26

- Fixer l'aiguille et enfiler la machine.



Outil CutWork 44C

- Fixer l'outil CutWork et tourner selon les positions de coupe 1-4.

Combinaison de motifs avec le CrystalWork

- A la fin du motif, ouvrir séparément le motif Crystal exporté.
- Tendre le papier de support dans le cadre de broderie, fixer le cadre au module de broderie et positionner le gabarit.



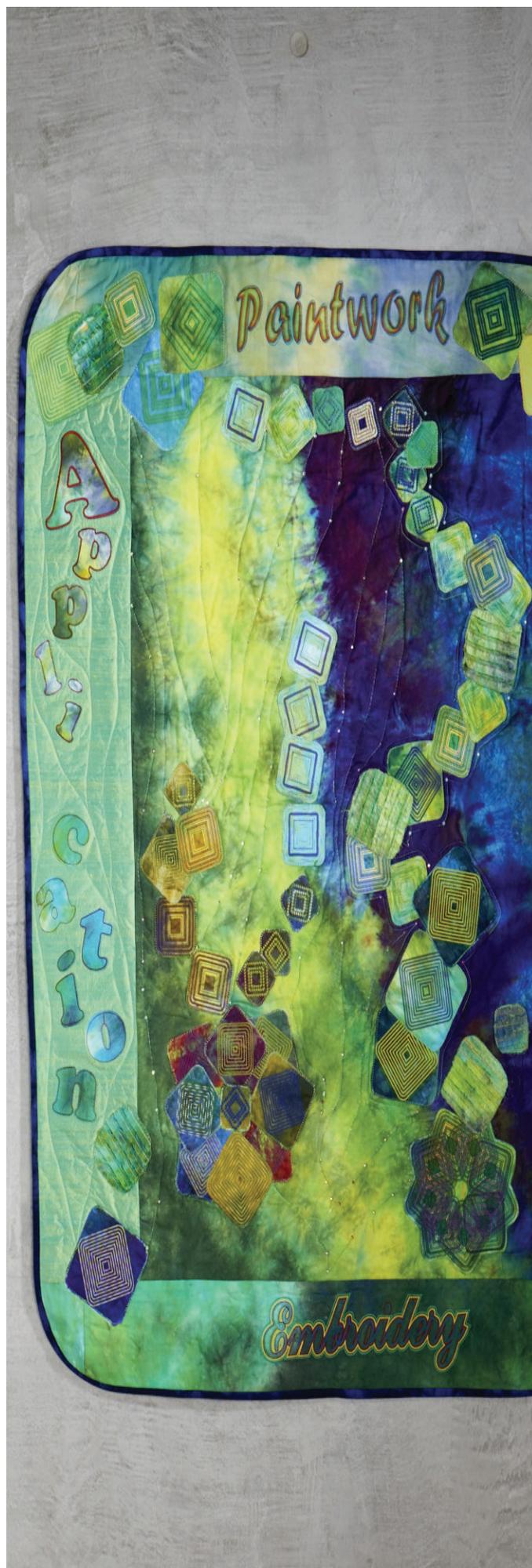
Pied CrystalWork 48

- Fixer l'outil CrystalWork (le poinçon et la plaque matricielle).

Préparer tous les enchaînements de motifs selon le champ d'affichage des couleurs du motif.

Après la combinaison de motifs,

fixer les couleurs en suivant les recommandations du fabricant et repasser les pierres en strass.



Trucs & Astuces



PaintWork

CutWork

Peindre

Diffusion des couleurs

- Les couleurs se diffusent différemment selon le tissu choisi et sa densité de tissage. Il est donc toujours conseillé d'effectuer un essai préalable sur une pièce de tissu.
- Mouiller le tissu pour favoriser une diffusion plus fluide des couleurs.
- Pour éviter que deux couleurs se mélangent, toujours laisser intégralement sécher la première couleur. Le repassage accélère ce processus.

3D

- On obtient de jolis effets 3D en utilisant pour les contours un stylo pour textile plus fin que celui utilisé pour le remplissage.
- Certains détails peuvent être mis en relief avec une broderie.

Fixation

- Garantir une fixation optimale des couleurs en suivant attentivement les directives du fabricant du stylo pour textile.

Choix du stylo pour textile

- Le choix du stylo pour textile et du tissu est une affaire de goût personnel.

Stylo pour textile à secouer

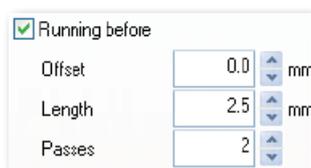
- Ce genre de stylo n'est recommandé que pour les petites surfaces.
- Avant de fixer le stylo, effectuer un essai pour vérifier si la couleur se diffuse correctement.
- Si l'on souhaite peindre de grandes surfaces, interrompre le processus, retirer le stylo, secouer, effectuer de nouveau un essai, tendre le stylo et poursuivre en appuyant sur la touche «Marche».

Peindre sur du jersey

- Un tissu en jersey sera toujours entoilé d'un non tissé de broderie pour lui offrir plus de stabilité.
- Un non tissé de broderie autocollant collé sous le tissu l'empêche de se décaler.
- Ne pas trop appuyer le stylo pour textile sur le tissu pour éviter qu'il y reste accroché.
- En présence de jersey très fin, effectuer 2 passages de couleur et repasser la surface entre deux passages de couleur.

Outil

- Régler la hauteur du stylo sur l'outil PaintWork par-dessus l'écrou moleté.

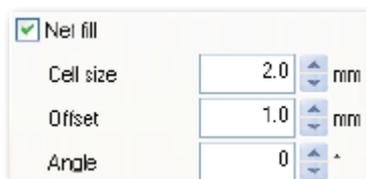


- Utiliser toujours un non tissé de broderie solide pour le travail de coupe avec l'outil CutWork.
- Tendre parfaitement le tissu dans le cadre de broderie (effet "peau de tambour").
- Stabiliser les tissus fins et fluides avec une armure-toile ou une armure satin en vaporisant de l'amidon (plusieurs fois). C'est n'est qu'ainsi qu'on obtiendra une coupe parfaite.
- Tendre un non tissé de broderie solide et très stable dans le cadre, puis bâtir le tissu par-dessus ou le fixer avec de la colle en vaporisateur si le tissu ne peut pas être tendu dans le cadre.

CrystalWork

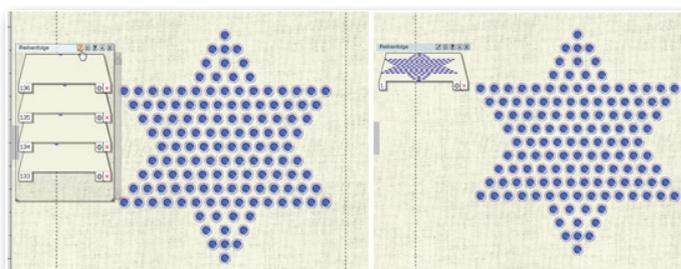


- Utiliser un non tissé hydrosoluble (par ex., Soluvlies) pour la broderie à jour. Les vides déjà coupés seront recouverts d'un non tissé hydrosoluble suffisamment large qui sera bâti/fixé tout autour du motif.
- Avant de découper diverses formes, il est recommandé d'activer la fonction «Running before» (prévisualisation).



- «Cutting Offset» (couper offset): veiller à ce que la ligne de coupe soit éloignée d'au moins 0.8 mm de la ligne prépiquée pour ne pas risquer de couper le fil. Dans ce cas, régler la ligne de coupe dans Offset sur -0.8 mm.
- «Net Fill» (remplissage résille): un remplissage résille exige aussi le bon réglage du offset. Le remplissage résille doit recouvrir d'au moins 1 mm le vide coupé pour que celui-ci puisse être brodé sur le rebord du tissu et que l'aiguille ne pique pas dans le vide. Il est également conseillé, comme pour la broderie à jour, d'utiliser un non tissé hydrosoluble.
- Afin de terminer l'appliqué correctement, il est également recommandé d'utiliser un non tissé autocollant sur les deux faces (par ex., Steam-a-Seam).
- Ne pas positionner trop près les uns des autres les objets de coupe d'un motif CutWork. Les vides découpés entravent la stabilité du matériel.
- Si le motif CutWork est composé de plusieurs objets à couper, ces objets doivent être rassemblés avec la fonction «Combine» (combiner). Le nombre des changements de couleurs est ainsi réduit au minimum.
- Après la préparation avec le logiciel CutWork, **on ne doit plus tourner le motif**. Après avoir exporté le motif, les positions de l'outil CutWork sont définies et seront perdues si le motif est de nouveau tourné.

L'ajout d'une seule pierre dans un remplissage CrystalWork ou la création de contours exige un remplissage séparé de chaque pierre. Des pierres en strass séparées ne peuvent plus être ensuite combinées. Pour garder une vue d'ensemble avec un grand nombre de pierres en strass, il est conseillé de poser chaque pierre sur un niveau à l'aide de la fonction Group by Color (grouper par couleur).



- Il est conseillé d'effectuer une version imprimée avant d'exporter le motif.
- La prévisualisation de l'imprimé indique le nombre de pierres en strass nécessaire pour le motif et peut aussi servir de modèle de découpe pour la feuille de poinçonnage.
- Tendre parfaitement le papier et découper les rebords qui dépassent.
- Ne glisser qu'à peine la garniture intérieure hors du cadre pour que la feuille de poinçonnage «flotte» par-dessus le récipient.
- On obtient une position exacte pour le placement de la feuille de poinçonnage découpée et tendue dans le cadre avec le contrôle du gabarit qui vérifie tout d'abord les points de délimitation du motif.
- En présence de grands motifs qui contiennent beaucoup de pierres en strass, les écarts entre les pierres doivent être plus généreux pour éviter que le matériel du gabarit ne se brise en raison d'une perforation trop dense.
- Les petites brisures peuvent être corrigées en collant par-dessus un ruban adhésif pour autant que le gabarit se trouve encore dans le cadre. Poinçonner ensuite les trous vides à l'aide de la vérification du gabarit.
- En présence de motifs contenant diverses dimensions de pierres en strass et plusieurs couleurs, il est conseillé de créer un gabarit pour chaque dimension de pierre et chaque couleur.
- Si on ne décide d'ajouter à d'autres pierres qu'un nombre réduit de pierres de dimension différente, elles peuvent être réunies dans le gabarit. Commencer alors le remplissage du gabarit avec les pierres en strass de plus grande dimension.

Aperçu/résumé

Directives du logiciel

 Nouveau Ctrl+N	 Broder Ctrl+2
 Ouvrir Ctrl+O	 Sélection des cadres
 Enregistrer Ctrl+S	 Sélection du lasso
 Exporter Ctrl+B	 Modifier les point de déformation F10
 Imprimer Ctrl+P	 Agrandir l'aperçu Z
 Copier Ctrl+C	 Zoomer (retour) F3
 Ajouter Shift+V	 Plein écran F4
 Annuler/retour Ctrl+Z	 Fenêtre de basculement H
 Restaurer Ctrl+Shift+Z	 Mesurer F9
 Sélectionner le tissu Ctrl+F	 Directions D
 Créer la palette de couleur Ctrl+L	 Sous-diviser Shift+D
 Gérer les options du cadre Ctrl+H	 Redessiner lentement Shift+F11
 100% Shift+1	 Forme libre F5
 Fusionner	 Forme principale Shift+F5
 Découper	 Contours Ctrl+F5
 Dessiner Ctrl+1	 Baguette magique
 Quantité de coupe	 Pierres en strass
 Aide Shift+F1	 Ellipse F7
 Diriger vers la gauche L	 Segment de cercle Shift+F7
 Diriger verticalement C	 Rectangle F6
 Diriger vers la droite R	 Trapèze Shift+F6
 Diriger vers le haut T	 Polygone Y
 Diriger horizontalement E	 Etoile S
 Diriger vers le bas B	 Modifier le texte F8
 Même largeur Shift+W	 Disposer le carré
 Même hauteur Shift+H	 Disposer le cercle
 Même dimension Shift+S	 Rebord automatique
 Même écart horizontal Shift+C	 Suite automatique
 Même écart vertical Shift+E	

DesignWorks BERNINA
Exporter un motif

Exporter un motif

Motifs CutWork

Motifs CutWork /
PaintWork



Veillez suivre attentivement les étapes suivantes quand vous souhaitez exporter des motifs sur la machine informatisée de broderie BERNINA:

- Enficher la clé USB sur le PC.
- Clic gauche sur «Export to BERNINA» dans la barre des symboles.

Veillez suivre attentivement les étapes suivantes quand vous souhaitez exporter des motifs sur la machine informatisée de broderie BERNINA:

- Enficher la clé USB sur le PC.
- Clic gauche sur «Export to BERNINA» dans la barre des outils.



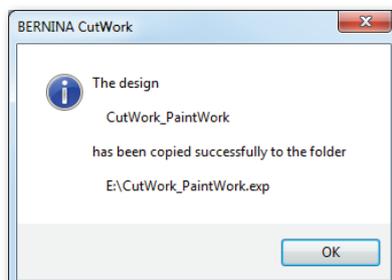
- «BERNINA Device Selection» (sélectionner l'application BERNINA) s'ouvre.
- Sélectionner l'application.



- «BERNINA Device Selection» s'affiche.
- Cliquer sur la clé USB.



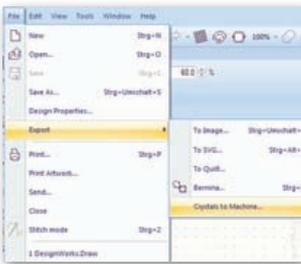
- Consulter le manuel d'emploi des machines à coudre aurora et Deco340 pour obtenir des informations plus détaillées.



- Le motif est enregistré sur la clé USB.

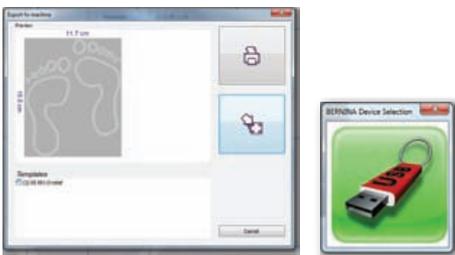
DesignWorks BERNINA Exporter un motif

Motifs CrystalWork

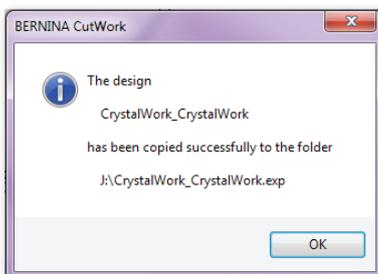


Veillez suivre attentivement les étapes suivantes quand vous souhaitez exporter des motifs sur la machine informatisée de broderie BERNINA:

- Enfiler la clé USB sur le PC.
- Puis cliquer sur -> Export -> Crystals to Machine.

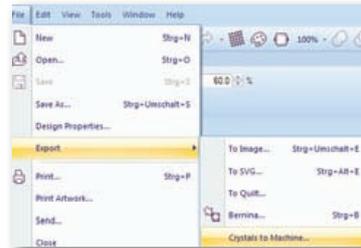


- «Export to machine» s'affiche.
- Cliquer sur «Export».
- Cliquer sur la clé USB.



- Le motif est enregistré sur la clé USB.

Motifs DesignWorks



Dans une combinaison avec le CrystalWorks, suivre les deux étapes suivantes:

Étape 1 : exporter le motif CutWork/PaintWork

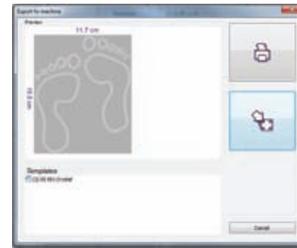
- Enficher la clé USB sur le PC.
- Clic gauche sur «Export to BERNINA» dans la barre des outils.

Étape 2 : exporter une partie du motif CrystalWork

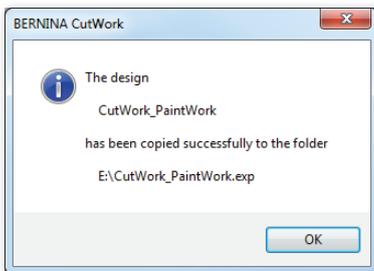
- Cliquer sur -> Export -> Crystals to Machine.



- «BERNINA Device Selection» s'affiche.
- Cliquer sur la clé USB.



- «Export to machine» s'affiche.
- Cliquer sur «Export».
- Cliquer sur la clé USB.



- Le motif est enregistré sur la clé USB.



- Le motif est enregistré sur la clé USB.

Palette des couleurs edding



Printing on paper does not give exact reproduction of the ink colours.

Autres stylos recommandés

- Marabu Textile Painter
- Colors by WACO Stoffmalstifte
- Stained by Sharpie
- Javana Artmarker
- Marvy Uchida
- Nerchau Farben

© Copyright by BERNINA International SA
CH-8266 Steckborn Switzerland

www.bernina.com

033708.51.04